

Na osnovu člana 16.stav (2) Okvirnog Zakona o visokom obrazovanju ("Sl. Glasnik BiH", broj: 59/07), člana 59.stav (1) tačka (d) Zakona o visokom obrazovanju ("Sl. Novine TK", broj: 8/08, 11/09 i 12/09) i člana 281. Statuta Univerziteta u Tuzli, Senat Univerziteta u Tuzli na sjednici održanoj 13.06.2011. godine donio je

**PRAVILNIK**  
**o načinu i postupku priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija**  
**na Univerzitetu u Tuzli**

Član 1.

Ovim Pravilnikom uređuje se način, kriteriji i postupak priznavanja visokoškolskih kvalifikacija, stečenih u inostranstvu, u svrhu nastavka obrazovanja na Univerzitetu u Tuzli.

Član 2.

U postupku priznavanja, Univerzitet će se pridržavati, međunarodnih sporazuma o priznavanju dokumenata, Lisabonske konvencije, te Preporuka, mišljenja i informacija Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja u BiH (dalje: CIP).

Član 3.

U postupku priznavanja uzimaju se u obzir:

- a) sistem obrazovanja u zemlji u kojoj je stečena inostrana kvalifikacija,
- b) da li je visokoškolska ustanova na kojoj je kvalifikacija stečena akreditovana,
- c) uslovi pristupa studijskom programu,
- d) dužina trajanja studijskog programa, broj i struktura nastavnih predmeta, te broj stečenih ECTS bodova,
- e) prava koja proizilaze iz stečene kvalifikacije,
- f) druge činjenice od značaja za priznavanje.

Član 4.

Postupak priznavanja se pokreće na zahtjev lica koje želi nastaviti obrazovanje na Univerzitetu.

Zahtjev se podnosi Uredu za međuuniverzitetsku saradnju u zemlji i inostranstvu (dalje: Ured), na propisanom obrascu koji je dostupan na web stranici Univerziteta.

Uz zahtjev, se prilaže slijedeća dokumentacija:

- a) strana isprava, u originalu i tri ovjerene kopije,
- b) dodatak diplomi, u dvije ovjerene kopije, osim u slučaju diploma izdatih prije uvođenja Bolonjskog sistema studiranja,
- c) uvjerenje/transkript o položenim ispitima, u dvije ovjerene kopije,
- d) sažetak studijskog programa ili kopiju nastavnog plana i programa,
- e) završni rad, diplomski ili magistarski, ukoliko je bio obavezan, te prevod sažetka ukoliko je završni rad napisan na stranom jeziku,
- f) kopija pasoša za strane državljane ili lica bez državljanstva,
- g) prevod dokumenata iz tačaka a), b) i c), od strane stalnog sudskog tumača u BiH, (koji su izdati na jezicima koji nisu u upotrebi u BiH),
- h) dokaz o uplati naknade za troškove priznavanja.

Uz dokumentaciju iz prethodnog stava podnosilac zahtjeva prilaže istovremeno i zahtjev za nastavak obrazovanja na Univerzitetu.

#### Član 5.

Visinu naknade, iz alineje h) prethodnog člana utvrđuje Upravni odbor Univerziteta.

#### Član 6.

Ured prethodno vrši provjeru vjerodostojnosti stečene inostrane isprave. Zahtjev podnosioca, sa priloženom dokumentacijom Ured dostavlja Komisiji na dalji postupak.

#### Član 7.

Postupak priznavanja inostrane isprave provodi Komisija koja broji 5 (pet) članova. Prorektor za nastavu i studentska pitanja i prorektor za NIR su stalni članovi Komisije. Tri člana Komisije, iz reda nastavnika iz područja studijskog programa na kojem će se nastaviti studij, na prijedlog NNV/UNV imenuje Senat. Predsjednik Komisije je prorektor za nastavu i studentska pitanja.

#### Član 8.

Na zahtjev Komisije, podnosilac zahtjeva je dužan, osim dokumentacije iz člana 4. Pravilnika dostaviti i drugu dokumentaciju neophodnu za donošenje odluke u postupku priznavanja.

#### Član 9.

Ukoliko Komisija utvrdi postojanje bitnih razlika, može usloviti podnosiocu zahtjeva polaganje dodatnih ispita o čemu ga blagovremeno obavještava.

#### Član 10.

Pod bitnim razlikama, u smislu člana 9. podrazumijeva se:

- da je isprava izdata isključivo s pravom korištenja u zemlji koja ju je izdala,
- da su uslovi za pristup nivou/ciklusu obrazovanja na kojem je isprava izdata, bitno drugačiji od onih koji se zahtijevaju za isti nivo na Univerzitetu,
- da su uslovi za pristup obrazovanju na Univerzitetu bitno drugačiji od uslova za pristup visokoškolskoj ustanovi zemlje koja je izdala i ispravu,
- da je dužina trajanja studija na kojem je stečena kvalifikacija bitno kraća od dužine trajanja studija za sticanje takve ili slične kvalifikacije na Univerzitetu, odnosno da je ukupan broj ostvarenih ECTS kredita bitno manji od potrebnog broja kredita za sticanje zvanja na Univerzitetu,
- da sticanju kvalifikacije nije prethodio završni diplomski/postdiplomski/doktorski rad, a da je opštim aktom Univerziteta ili drugim propisom obavezan uslov za sticanje takve vrste kvalifikacije,
- da ne sadrži ključne module/ nastavne predmete/ elemente koje sadrži studijski program na Univerzitetu, a koji vodi izdavanju iste ili najbližnje kvalifikacije,
- druge bitne razlike koje utvrdi Komisija, a koje su, značajne u tolikoj mjeri da se ne može izvršiti priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije, niti nastaviti obrazovanje na Univerzitetu.

#### Član 11.

U provedenom postupku priznavanja, u svrhu nastavka obrazovanja Komisija donosi Odluku u roku od 60 dana, računajući od dana podnošenja potpunog zahtjeva.

U Odluci iz prethodnog stava Komisija, iz člana 7. stav (2) Pravilnika konstatuje da li podnosilac zahtjeva ispunjava akademske uslove za nastavak obrazovanja.

Član 12.

Na Odluku Komisije se može uložiti prigovor RektorU Univerziteta u roku od 15 (petnaest) dana od dana prijema Odluke.

Odluka Rektora je konačna.

Član 13.

Na Univerzitetu se vodi evidencija o inostranim ispravama koje su priznate na Univerzitetu, u svrhu nastavka obrazovanja.

Član 14.

Stupanjem na snagu ovog Pravilnika prestaje da važi Pravilnik o nostrifikaciji i ekvivalenciji inostranih školskih svjedodžbi na Univerzitetu u Tuzli broj: 04-2880-3/4 od 07.06.2004. godine.

Član 15.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu donom donošenja.

UNIVERZITET U TUZLI  
Broj: 03- 4450-4.2./11  
Tuzla, 13.06.2011.godine

PREDSJEDNIK SENATA  
Prof.dr.sc. Enver Halilović